

# 自然發音法規則

## 七、子音

(二) 複合子音：兩個字母排在一起且發一個單音時起，稱為「複合子音」

### 1. ch 的發音

(1). 發[tʃ]於字首時：

c 本來唸「ㄅ」，h 本來唸「ㄏ」，排在一起時 ch 卻成了和原本兩個字母完全不同的音，KK 音標寫成[tʃ]（類似國語的ㄔ或ㄔˊ）。它是一個「無聲子音」，雖然是兩個字母，但要把它當作一個單音來記。只要在單字裡看見 ch，十之八九都是唸這個音沒錯。「陳」的姓用英文拼音是 Chen，可見 ch 的音接近ㄔ。

初級字彙	chair 椅子、chance 機會、change 零錢、chalk 粉筆、chat 聊天、cheap 便宜的、cheat 欺騙、check 檢查、cheese 起司、cherry 櫻桃、cheer 歡呼、children 小孩(複數)、child 小孩(單數)、chicken 雞肉、China 中國、chocolate 巧克力、choose 選擇、chopsticks 筷子、church 教堂
中級字彙	chain 鏈條、chapter 章節、charge 費用、charm 魅力、chart 圖表、cheek 臉頰、chest 胸膛、chew 咀嚼、chilly 冷的、choice 選擇(choose 的名詞)、chess 國際象棋、chief 首領、chin 下巴、choke 窒息、chop 砍,剝
中高級	challenge 挑戰、champion 冠軍、channel 頻道、chimney 煙囪、chuckle 咯咯笑

(2). 發[tʃ]於字尾時：

[tʃ]是一個「無聲子音」，尤其要注意放在字尾時的唸法，因為國語、台語都沒有無聲子音結尾的字，所以很多台灣學生都會把字尾的無聲子音唸得太大聲，這樣會多出一個母音來。記住：只要送氣就好，聲帶不要振動。

初級字彙	each 每一個、peach 桃子、beach 海灘、teach 教、bench 長凳、inch 英吋、ouch 哎呦、touch 摸、much 多、such 如此的、lunch 午餐、March 三月、rich 富有的、sandwich 三明治、
中級字彙	preach 說教、French 法語、wrench 扳手、coach 教練、pinch 捏、crouch 蹲、bunch 束、punch 拳擊、branch 樹枝、arch 拱門、perch 棲息、speech 演講、search 搜索、screech 尖叫、research 研究、porch 門廊、torch 火把、
中高級	bleach 漂白、quench 撲滅、trench 壕溝、pouch 袋鼠的育兒袋、flinch 退縮、vouch 擔保、munch 大嚼、crunch 嘎吱聲、hunch 直覺、ranch 農場、ostrich 駝鳥、leech 水蛭、scorch 燒焦、attach 附加

(3). 發[tʃ]於字中時：

ch 放在字中要劃分音節時，不可以把 c 和 h 拆開，例如 bachelor 要分成 ba·che·lor（兩個母音中間只有一個子音時，通常給後面，因為後母比較兇嘛）。「tch」也要看成是一體的。

ch 雖然是放在字中，可是還是有分「音節頭和音節尾」的唸法，尤其要注意放在音節尾時的唸法，和放在字尾時一樣，只要送氣就好，聲帶不要振動。

初級字彙	Richard 理查(男子名)、teacher 老師
中級字彙	archer 弓箭手、itchy 癢的、achieve 達成、exchange 交換、purchase 購買、orchard 果園
中高級	macho 男子漢、lychee 荔枝、lecher 好色之徒、eschew 迴避、bachelor 學士、duchess 女公爵、discharge 排放、enchant 使著迷、franchise 經營權、luncheon 午餐、mischief 調皮、merchant 商人、microchip 晶片、treachery 背叛,不忠、truncheon 警棍

註：以上都是音節首的單字，音節尾的例字只舉兩個：attach-ment 附件、enrich-ment 豐富。

#### (4). -tch 視為 ch 的同類，也發[tʃ]的音：

-tch 的組合，出現在字尾最多，字中次之，但不會出現在字首。

初級字彙	catch 接住、watch 手錶、witch 巫婆、kitchen 廚房
中級字彙	hatch 孵化、latch 門栓、itch 癢、pitch 投球、switch 開關、sketch 速描、stretch 伸展
中高級	batch 批次檔、natch 當然、snatch 搶奪、scratch 刮傷、Swatch(一種名牌手錶)、ratchet 棘輪、thatch 茅草、satchel 小背包、ditch 溝渠、hitch 搭便車、stitch 縫一針、titchy 很小的、litchi 荔枝、aitch 字母 h、etch 蝕刻畫、fetch 去取回、retch 乾嘔、botch 笨手笨腳、crotch 褲襠、crutch 拐杖、clutch 離合器、ketchup 番茄醬、notch(V形)切口、Scotch 蘇格蘭人、Dutch 荷蘭語的、hutch 兔欄、butcher 屠夫

註：這裡頭有三個字是經日文輾轉被借用到台語裡的，match→麻吉：指合得來的朋友，clutch→苦拉吉：離合器，以及 ketchup→K 佳補：番茄醬。

#### (5). ch 發[k]的音：

很多人認為看到 ch 就唸[tʃ]，但其實也有為數不少的字 ch 唸[k]的音，這種情形著實讓英語初學者相當困惑，不過只能見一個背一個，別無他法。從語源學角度來看，ch 唸[k]的字在希臘語源都拼成 k，例如 school 的希臘語寫作 skhole，而中古英語寫作 scole。ch 唸的[k]是一個「無聲子音」，尤其要注意字尾時的發音喔！

初級字彙	Michael (男子名)麥可、schedule 時刻表、school 學校、stomach 胃、ache 痛、Christmas 聖誕節、Christ 耶穌、Christina 克莉絲提納(女子名)、
中級字彙	chemistry 化學、chorus 合唱團、chord(音樂用語)和弦、anchor 錨,新聞主播、echo 回聲、mechanic 技工、mocha 摩卡(咖啡)、orchid 蘭花、orchestra 管弦樂團、psychology 心理、scheme 計畫、scholar 學者、technique 技術、architect 建築師、character 特質,個性、chemical 化學的、chaos 混亂

中高級	charisma 號召力、cholesterol 膽固醇、choir(教會)唱詩班、chronic 慢性(疾病)的、anarchy 無政府狀態、bronchitis 支氣管炎、hierarchy 等級制度、lichen(植物名)地衣、masochism 受虐狂、melancholy 憂鬱、synchronize 使同步發生、epoch 紀元、eunuch 宦官、monarch 君主、matriarch 女族長、patriarch (男)家長、archeology 考古學、chameleon 變色龍
-----	---

(6). ch 發[ʃ]的音：

ch 本來發[tʃ]，但在第(5)點發[k]的字那麼多，讓你頭痛了吧！先別急著痛，現在告訴你，ch 也有不少字唸[ʃ]（本來 sh 發的音，類似無聲的尸或ㄊㄩ），那你應該會捉狂吧！因為 ch 到底唸[tʃ]、[k]還是[ʃ]，大概無法憑字面得知，只能查字典見一個背一個，別無他法。不過，從語源學角度來看，ch 唸[ʃ]的字大都是借自法語的外來語，而法語裡有 ch 的字大都唸成[ʃ]。噢，要不然，大家可以連法語一起學學，那就知道哪些字是從法文借來的，就知道它們的 ch 是發[ʃ]的音，這個主意不錯吧！

初級字彙	Chicago 芝加哥、machine 機器、Michelle 蜜雪兒(女子名)、Michigan 密西根(美國州名)、schedule 時刻表(英國唸法，美國把 sch 唸[sk])
中級字彙	champagne 香檳、chef (尤指大餐廳的)廚師、chivalry 騎士精神、parachute 降落傘、sachet 小包香包、
中高級	chaperon(陪伴年輕男女參加學校舞會等活動的)監護者、chandelier 吊燈、chagrin 懊惱、chaise longue 躺椅、chauffeur 私人司機、chauvinist 沙文主義者、chevron 士兵警察用的階級臂章、chute 滑道、echelon(機隊飛行)梯形排列、gauche 不善交際的、nonchalant 漠不關心的、ricochet(子彈或石頭擊中物體表面後又)跳起、

註：為何法語把 ch 唸成[ʃ]而非[tʃ]呢？其實看字母的唸法就知道了。法語字母 H 是唸作[ɑ̃] (啊許)，而英語字母 H 是唸作[etʃ](也取)。而且，法語的發音元素裡，也找不到[tʃ]的音(也沒有[dʒ]，而有[ʒ])。所以人家說法語聽起來「軟綿綿的」，可能是沒有這些「塞擦音」的原故吧！

例外：yacht [jɑt] 遊艇（ch 不發音），ch 不發音而比較常用的字，就屬這一個而已，所以不用擔心。